

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 122 (2009)

Bibliographie: Publicaziuns

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Publicaziuns

Tscherna bibliografica

Cun la sequenta glista vuless l'Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun preschentar ina tscherna pli vasta da publicaziuns rumantschas ch'èn cumparidas en il decurs da l'onn passà. La tscherna bibliografica cumpiglia en emprima lingia cudeschs ed artitgels scrits en linguatg rumantsch sco er publicaziuns davart il rumantsch. Ultra da quai han ins era resguardà titels che s'occupan en ina maniera u l'autra dal Grischun rumantsch e da sia vischinanza.

Publicaziuns periodicas rumantschas e reediziuns senza midadas pon ins resguardar be excepziunalmain. Percunter èn cumpigliads divers titels che n'èn betg vegnids menziunads en la tscherna bibliografica dal numer precedent da las *Annalas*. Cunquai che nus pudain betg resguardar tut las publicaziuns, recumandain nus da consultar la bibliografia grischuna che cumpara mintgamai sco terz carnet dal «Bündner Monatsblatt», per ils meds d'instrucziun il catalog da la chasa editura per meds d'instrucziun (www.lmv.gr.ch) e natiralmain da contactar la Lia Rumantscha (www.liarumantscha.ch).

Las scursanidas da las periodicas ed ulteriuras scursanidas vegnan explitgadas a la fin da la tscherna bibliografica.

La Lia Rumantscha dispona d'in antiquariat da cudeschs che merita Vossa atenziun, sche Vus tschertgais publicaziuns pli veglias! Era noss institut posseda varsaquants cudeschs e numers da periodicas che nus barattain per auters u che nus vendain per in pretsch favuraivel.

Linguatg, linguistica

BAUER, ROLAND: *Ladinia Germanica*. Zum Einfluss des Deutschen auf das rätoromanische Lexikon. – En: Blaikner-Hohenwart, Gabriele; Bortolotti, Evelyn (e. a., ed.): *Ladinometria*. Festschrift für Hans Goebel zum 65. Geburtstag – Miscellanea per Hans Goebel per il 65° compleanno – Pubblicazione in onore di Hans Goebel en gaujon de si 65 agn. [Vol.] 1. Salzburg, Universität Salzburg; Bozen, Freie Universität Bozen (e. a.), 2008, 75–92.

BIANCONI, SANDRO: *Ritorno a Maloja, dieci anni dopo*. – En: *Quad. Gr. It.* 77 (2008), 287–291.

CATHOMAS, REGULA: *Sprachgebrauch im Alltag*. Die Verwendung des Rätoromanischen in verschiedenen Domänen: Wechselwirkungen und Einflussfaktoren. Chur, Bündner Monatsblatt, 2008. – V, 377 p. – *Cultura alpina*. – [Diss. Univ. da Turitg 2006].

CATHOMAS, RICO; CARIGIET, WERNER: *Plurilinguitad – ina schanza unica*. Educaziun bi- e plurilingua en la famiglia ed en scola. Direcziun dal project: Peter Uhr. Ed. rumantsch grischun. RG.: Werner Carigiet. [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2008. – 110 p. – [Ed. surlavurada da: Educaziun bi- e plurilingua].

- CATHOMAS, RICO; CARIGIET, WERNER: *Top-Chance Mehrsprachigkeit. Zwei- und mehrsprachige Erziehung in Familie und Schule*. Bern, Schulverlag blmv, 2008. – 110 p. – [Ed. surlavurada da: Zwei- und mehrsprachige Erziehung].
- CORAY, RENATA: «*Stai si, defenda, tiu code funzional!*» Rumantsch Grischun im öffentlichen Diskurs. – En: BM. 2009, 3–24.
- CORAY, RENATA: *Von der Mumma Romontscha zum Retortenbaby Rumantsch Grischun. Rätoromanische Sprachmythen*. Chur, Bündner Monatsblatt, 2008. – VI, 647 p. – *Cultura alpina*. – [Versiun surlavurada ed actualisada da la diss. Univ. da Turitg 2006/2007].
- DERUNGS, SILVANA: *Recensiun da Il temps dellas tschereschas dad Ursicin G. G. Derungs*. [Nies Tschespet 74, 2007]. – En: *Litteratura* 29 (2008), 133–135. – [Cf.: *Punts ann.* 13 (2007) nr. 155, 14 e LQ. 2007, 103, 7].
- Dicziunari Rumantsch Grischun*. Redacziun: Carli Tomaschett, Felix Giger, Sidonia Klainguti, Marga Annatina Secchi, Kuno Widmer. 164./165. faschicul, MAN-CAR-MANIFESTAR. Cuoir, SRR., 2008.
- EICHENHOFER, WOLFGANG: *Weitere Anmerkungen (IV) zum «Niev vocabulari romontsch sursilvan-tudestg» (NVRST)*. – En: *Ladinia* 32 (2008), 147–163. – [NVRST = Decurtins, Alexi: *Niev vocabulari romontsch sursilvan-tudestg*, 2001].
- Fil Cultural*. Il Portal è ina plattafurma d'internet cuminaivla dals Rumantschs dal Grischun (Svizra) e dals Ladins da las Dolomitas da las duas regions dal Trentino-Tirol dal sid e dal Veneto (Italia). S.l., Ofize Cultura y scora ladina, Promoziun da Linguas – Chantun Grischun, 2008. – Banca da datas en l'internet: www.filcultural.info.
- GAUDENZ, GION: *Ils adverbs i'l Nouf Testamaint da Giachem Bifrun*. – En: *Ann.* 121 (2008), 7–16.
- GRASSI, LINDA: *Profilo linguistico del Grigioni italiano*. – En: *Quad. Gr. It.* 77 (2008), 449–466.
- GREDIG, STEPHANIE: *Fonetica e fonologia del vocalismo tonico nel romancio di Scuol (Bassa Engadina) con uno studio sperimentale delle durate vocaliche*. Zürich, Stephanie Gredig, 2000. – 115 p. – Lizentiatsarbeit Univ. Zürich.
- GRÜNERT, MATTHIAS: *Il rumantsch chantunal e federal sco lingua da translaziun*. – En: *Ann.* 121 (2008), 17–38.
- GRÜNERT, MATTHIAS: *Le aree di lingua romancia e tedesca e le lingue cantonali a livello istituzionale. L'italiano nel Grigioni trilingue: quale futuro?* Atti del Convegno di Studi in Bregaglia, Maloja-Castasegna, 28–29 settembre 2007. – En: *Quad. Gr. It.* 77 (2008), 341–370.
- GRÜNERT, MATTHIAS; PICENONI, MATHIAS; CATHOMAS, REGULA; GADMER, THOMAS: *Das Funktionieren der Dreisprachigkeit im Kanton Graubünden*. Basel, Tübingen, Francke, 2008. – XX, 458 p. – *Romanica Helvetica* 127.
- HILTY, GEROLD: *Wann wurde Graubünden wirklich romanisiert?* – En: Blaikner-Hohenwart, Gabriele; Bortolotti, Evelyn (e. a., ed.): *Ladinometria. Festschrift für Hans Goebel zum 65. Geburtstag – Miscellanea per Hans Goebel per il 65° compleanno – Pubblicazion en onour de Hans Goebel en gaujion de si 65 agn.* [Vol.] 1. Salzburg, Universität Salzburg; Bozen, Freie Universität Bozen (e. a.), 2008, 215–228.
- I dialetti nel Grigioni italiano. Narrativa e lingua*. [Da] Marco Tognola, Aron Piubellini (e. a.). – En: *Quad. Gr. It.* 77 (2008), 437–466.

- JAEGER, ISABELLE: *Sprachorganisation: Uniun dals Grischs.* – En: Piz Nr. 35 (2008), 34–35.
- MORETTI, BRUNO: *Il «laboratorio grigionitaliano».* Dal generale al particolare (e un dettaglio qualitativo). – En: Quad. Gr. It. 77 (2008), 371–378.
- NAY, SANDRA: *Il dialect local dalla Val Tujetsch e sia influenza sin l'acquisiziun dil lungatg da scartira sursilvan.* – En: Ann. 121 (2008), 269–300.
- PEDUZZI, DANTE: *L'italiano nelle scuole grigionitaliane.* Un italiano sulla frontiera linguistica. – En: Quad. Gr. It. 77 (2008), 321–324.
- PICENONI, MATHIAS: *L'italiano in Bregaglia, nel Poschiavo e in Mesolcina.* – En: Quad. Gr. It. 77 (2008), 325–340.
- PICENONI, MATHIAS: *La minoranza di confine grigionitaliana.* Confini soggettivi, comportamento linguistico e pianificazione linguistica. Coira, Bündner Monatsblatt, 2008. – 221 p. – Cultura alpina. – [Diss. Univ. da Berna 2008].
- SAVOIA, LEONARDO M.; MANZINI, M. RITA: *Fenomeni sintattici romanci.* – En: Vicario, Federico (ed.): *Ladine Loqui. IV Colloquium retoromanistic 2005.* Udine, Società filologica friulana, 2007, 13–63.
- SCHEUERMEIER, PAUL: *Parole in immagine.* Le ricerche di Paul Scheuermeier nella Svizzera italiana, 1920–1927. A cura di Mario Frasa, Linda Grassi, Franco Lurà. Bellinzona, Centro di dialettologia e di etnografia, 2008. – 392 p.
- SOLÈR, CLAU: *Rätoromanisch erhalten – die Quadratur des Kreises?* Sprachliche und aussersprachliche Aspekte. – En: BM. 2008, 141–159.
- SOLÈR, CLAU: *Spracherhaltung Rätoromanisch – die Quadratur des Kreises?* Sprachliche und aussersprachliche Aspekte. – En: Ladinia 32 (2008), 129–145.
- TODISCO, VINCENZO: *Scuola bilingue e plurilinguismo a Maloja.* – En: Quad. Gr. It. 77 (2008), 293–320.
- VALÄR, RICO: *«Segnungen der höheren deutschen Kultur» oder «Liebkosungen der sanften italienischen Mutter?» «Ni Italians, ni Tudais-chs!»: Peider Lansels Kampf für die Unabhängigkeit des Rätoromanischen.* – En: BM. 2008, 395–416.
- WIDMER-SCHLUMPF, EVELINE; ZALA, SACHA; JOST, HANS ULRICH: *Quale avvenire per la PGI? (Per il 90° anniversario).* [Cuntegna:] La diversità come opportunità / Eveline Widmer-Schlumpf. La PGI fra passato e futuro / Sacha Zala. Il Grigioni italiano e i futuri compiti della PGI / Hans Ulrich Jost. – En: Quad. Gr. It. 77 (2008), 421–436.

Onomastica

- BEELI, LINUS: *Pli baul haveva quasi mintga scrotta prau siu num.* – En: Piogns [2] (2008), 4–19.
- KUHN, JULIA: *Die lokale Flora als toponomastisches Benennungsmotiv.* Eine Untersuchung am Beispiel von Toponymen des Schweizer Kantons St. Gallen. – En: Dahmen, Wolfgang; Holtus, Günter (e. a., ed.): *Zur Bedeutung der Namenskunde für die Romanistik. Romanistisches Kolloquium XXII.* Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2008, 177–197. – Tübinger Beiträge zur Linguistik 512.
- LUTZ, URSIN: *La muntada digl Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun per la perscrutaziun da nums locals egl intschess romontsch.* – En: Ann. 121 (2008), 39–59. – [Era separat].

- PLANGG, GUNTRAM: *Tal- und Bachnamen im Walgau*. – En: Montfort 60 (2008), 16–22.
- PLANGG, GUNTRAM; RAMPL, GERHARD: *Vinschger Familiennamen im Raum*. – En: Blaikner-Hohenwart, Gabriele; Bortolotti, Evelyn (e.a., ed.): *Ladinometria. Festschrift für Hans Goebel zum 65. Geburtstag – Miscellanea per Hans Goebel per il 65° compleanno – Pubblicazioni en onour de Hans Goebel en gaujion de si 65 agn*. [Vol.] 1. Salzburg, Universität Salzburg; Bozen, Freie Universität Bozen (e.a.), 2008, 317–333.
- STRICKER, HANS: *Werdenberger Namenbuch*. Heft 2: *Flurnamen der Gemeinde Sevelen*. Buchs, Verlag Werdenberger Namenbuch, 2008. – Flurnamenkarte + Begleitheft (144 p.).
- STRICKER, HANS: *Werdenberger Namenbuch*. Heft 5: *Flurnamen der Gemeinde Gams*. Buchs, Verlag Werdenberger Namenbuch, 2008. – Flurnamenkarte + Begleitheft (78 p.).
- STRICKER, HANS; BANZER, TONI; HILBE, HERBERT: *Liechtensteiner Namenbuch*. II. Personennamen: Die Personennamen des Fürstentums Liechtenstein. Bd. 1: Einführung, Quellen, Register; Bd. 2: Die Vornamen, die Kollektivnamen; Bd. 3: Familiennamen A–K; Bd. 4: Familiennamen L–Z. Vaduz, Historischer Verein für das Fürstentum Liechtenstein, 2008. – 321, 359, 470, 474 p.
- TOMASCHETT, CARLI: *Orts- und Flurnamen und siedlungsgeschichtliche Erkenntnisse*. – En: Dahmen, Wolfgang; Holtus, Günter (e.a., ed.): *Zur Bedeutung der Namenskunde für die Romanistik. Romanistisches Kolloquium XXII*. Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2008, 167–176. – Tübinger Beiträge zur Linguistik 512.

Litteratura, belletristica

- ANDRY, DUMENIC: *Ina lectura intertextuala da la poesia Cumgià dad Andri Peer*. [Ina contribuziun da:] Invista en il project: Tradiziun e moderna en la lirica dad Andri Peer. – En: Ann. 121 (2008), 155–168.
- ANDRY, DUMENIC: *Uondas*. Raquints cuorts. Postfacziun Mevina Puorger. S.l., Mevina Puorger, Dumenic Andry & Nina Dazzi Andry, 2008. – 105 p.
- BADILATTI, VALERIA MARTINA: «*Mo chi es quella matta?*» Analisa dal persunagi Karin in *La müdada* da Cla Biert. – En: Ann. 121 (2008), 63–84.
- CADRUVI, CLAUDIA: *Gulasch en schelentera*. Turitg, Apart ediziun, 2008. – 151 p.
- CADUFF, RENZO: *Furmas da passagi tranter poesia moderna e poesia tradiziunala*. [Ina contribuziun da:] Invista en il project: Tradiziun e moderna en la lirica dad Andri Peer. – En: Ann. 121 (2008), 145–154.
- CAMENISCH, MARTIN: *Autobiografia e ficziun en La giuvantegna dilg Johannes Barandun*. Litteratura rumantscha, seminari: Autobiografia e ficziun. Laax, Martin Camenisch, 2008. – 25 p. – [Lavur da seminari Univ. da Turitg.] Studi da rumantsch el secund rom lateral.
- CANDINAS, THEO: *Tè-Tuà*. Die Chronik aus Superhöchst. Orig.: Tè-Tuà. Ina cronica da Superfetzg. Frauenfeld, Verlag Reinhold Liebig, [2008]. – 364 p. – [Biografia e bibliografia da Theo Candinas, p. 358–362].
- CAPREZ, UORSCHLA NATALIA: *Comica in varietats e tips da lingua in La müdada da Cla Biert (1962)*. – En: Ann. 121 (2008), 85–104.

- DEFLORIN, MATHIAS: *Ina veta senza paus e ruaus*. In roman biografic. [Zignau], [Mathias Deflorin], [2008]. – 163 p.
- DEFLORIN-BERTHER, CASTGINA: *Resun d'affonza*. Camischolas, Castgina Deflorin-Berther, 2008. – 72 p.
- DERUNGS, URSICIN G. G.: *Translatar: creativitad e cumpromiss – Experienschas e reflexiuns*. – En: Ann. 121 (2008), 105–130.
- GANZONI, ANNETTA: «*Lous, glims, leuas chi taimpran il vers restiv...*» – *Il scriver sco tema poetic*. [Ina contribuziun da:] Invista en il project: Tradiziun e moderna en la lirica dad Andri Peer. – En: Ann. 121 (2008), 135–144.
- HENDRY, VIC: *Procurau cun prosa e poesia per bia buna lectura*. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 100–112.
- HOFMANN, FADRINA: *Be mumaints*. Istorgias – *Momente nur*. Geschichten. S.l., Uniun dals Grischs, 2008. – 196 p.
- Impuls*. Romedi Arquint, Flurina Badel, Chatrina Gaudenz, Fadrina Hofmann, Göri Klainguti, Claudia Knapp, Bettina Secchi-Fluor, Men Steiner, Pia Valär. Schlarigna, Uniun dals Grischs, 2008. – 144 p. – Chasa pat. 127.
- Invista en il project: Tradiziun e moderna en la lirica dad Andri Peer*. – En: Ann. 121 (2008), 131–184.
- KÖNZ, PEIDER: *R.A., Ladino, o l'istorgia d'üna lavina, d'ün pittur e da muonds lontans*. S.l., Uniun dals Grischs, 2008. – 184 p.
- Lü-Lusai in poesias*. [Ed.:] Hans-Peter Schreich-Stuppan. [Poesias da: Jon Guidon, Arno Lamprecht, Jon Pitsch, Robert Luzzi, Padrot Nolfi, Carl Grond-Malgieritta, William Wolfensberger, Armon Planta, Dumenic Andry]. Valchava, Biblioteca Jaura, 2008. – 31 p.
- LUTZ, URSIN: *Recensiun da Settembrini*. [Nies Tschespet 73, 2006]. (Cumpariu en Punts 151, schaner 2007:14–15). – En: Litteratura 29 (2008), 129–130.
- LUTZ, URSIN: *Recensiun da Trantertemp*. [Benedetto Vigne. *Istorgias da Trantertemp*, Turitg: Apart CAV, 2006]. (Cumpariu en Punts 155, matg 2007:8). – En: Litteratura 29 (2008), 131–132.
- Plema d'aur 2008*. Producent: Martin Mathiuet. Laax, Lia Rumantscha, 2008. – 169 p.
- POPESCU-MARIN, MADLEINA: *Empriu e promoviu cun tschaffen il romontsch – ina bilanza*. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 342–352.
- PUORGER PESTALOZZI, MEVINA: *An Oscar Peer, im Jahr seines achtzigsten Geburtstags*. [Cuntegna il text:] Biografie meines Vaters – Biografia da meis bap. – En: Bündn. Jahrb. 51 (2009), 69–75.
- RIATSCH, CLÀ: *Der Magen der Alten*. Zur Symbolik des Essens in der bündnerromanischen Literatur. – En: Furter, Reto; Head-König, Anne-Lise; Lorenzetti, Luigi (red.): *Alimentation et santé – Ernährung und Gesundheit*. Zürich, Chronos Verlag, 2008, 61–74. – *Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen* 13.
- RIATSCH, CLÀ: *Il «jau» en la lirica dad Andri Peer*. In sondagi. [Ina contribuziun da:] Invista en il project: Tradiziun e moderna en la lirica dad Andri Peer. – En: Ann. 121 (2008), 169–184.
- RÜTHERS-SEELI, TRESA: *Fatg il liung viadi cul Calender Romontsch giubilar*. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 117–124.

TUOR, LEO: *Giacumbert Nau*. Libro e appunti dalla sua vita vissuta. Traduzione di Riccarda Caflisch e Francesco Maiello. Bellinzona, Casagrande, 2008. – 132 p. – Scrittori.

Istorgia, cultura, conturns

- ALIG, GABRIEL: *L'alpegiaziun el decuors da tschentaners*. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 310–327.
- BARANDUN, PLASCH: *Feldis im Spiegelbild alter Handschriften und Dokumente – Veulden agl spievel da scartiras veglias a documaints*. Feldis/Veulden, Plasch Barandun, 2008. – 410 p.
- BARANDUN, PLASCH: *Istorgia da las tuors Giuvaulta ad Ortenstein*. – En: Sulom 88 (2009), 120–121.
- BARBLAN, RETO; NICOLAY, POL CLO: *L'istorgia da la via da schlisuler Preda-Bra-vuogn*. – En: Chal. ladin 99 (2009), 99–100.
- BATTAGLIA, LUZI: *Vincens Bertogg-Jenal, Cuera/Castrisch, 1940–2008*. [Necrolog]. – En: Cal. Gi 88 (2009), 152–153.
- BEELI, LINUS: *Las alps da Medel*. – En: Piogns [2] (2008), 41–54; [3] (2008), 37–41; [4] (2008), 27–39.
- BERTHER, IVO; PAPAGEORGIOPOULOU, CHRISTINA; SEIFERT, MATHIAS: *Domat/Ems, Tuleu bel*. Rätsel um historisches Massengrab gelöst. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2007, 25–36.
- BERTHER, NORBERT: *Pader Baseli Berther (1858–1931)*. In grond promotur dalla historia culturala, specialmein da Tujetsch. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 404–421.
- BOLLI, PAUL: *Von agrarischen Aussenbeziehungen Bündens am Beispiel des Obstanbaues*. – En: Bündn. Kal. 168 (2009), 111–118.
- BOSCANI LEONI, SIMONA: *Essor et fonctions des images religieuses dans les Alpes*. L'exemple de l'ancien diocèse de Coire (1150–1530 env.). Bern, Peter Lang, 2008. – 703 p. – [Era diss. EHESS Paris, 2003].
- BOSCANI LEONI, SIMONA: *Helvetische Netze*. Die Korrespondenz von Johann Jakob Scheuchzer (1672–1733) mit den Bündner Eliten. – En: BM. 2009, 80–89.
- Bruno Giacometti, *Architekt*. [Redaktion: Jürg Ragettli, Prisca Roth, Andrea Tognina; Hg.: Bündner Heimatschutz]. Chur, Bündner Monatsblatt, 2008. – 155 p. – Beiheft zum Bündner Monatsblatt [12].
- Bündner Festspiele*. [Heftthema]. – En: TG. 67 (2008) Heft 6.
- Bündnerische Italianità*. [Heftthema]. – En: TG. 67 (2008) Heft 5.
- CAMENISCH, MARTIN: *Die Entstehung des Polizeiwesens in Graubünden*. Von den Anfängen im ausgehenden 18. Jahrhundert bis 1848. S.l., Martin Camenisch, 2008. – 134, [6] p. – Lizenziatsarbeit Univ. Zürich.
- CAMINADA, PAUL: *Ein berühmter Bündner in Amerika*. Begegnung mit Professor Florian Cajöri (1859–1930). – En: TG. 68 (2009) Heft 1, 72–75.
- CAMINADA, THOMAS: *Cavel – in'alp sin intschess lumnezian en possess da Castrisch*. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 328–334.
- CANDREIA, LINARD: *Peder Petrovitsch Balzer (1797–1883), igl Russ d'Alvagni-Bogn*. – En: Sulom 88 (2009), 150–151.
- CANTUN GRISCHUN, VISCHNAUNCA DA BREIL/BRIGELS: *Meglieraziun generala Dardin/Capeder, 1992–2008*. Rapport final. S.l., s.n., [2008]. – 38 p. + 1 charta geografica (1:11'000).

- CAPPAUL, GIUSEP: *Calender Romontsch – midau 10 ga cuviarta en 150 onns.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 153–157.
- CAPPAUL, GIUSEP: *150 onns Calender Romontsch.* Svilup e prestaziun dil pli vegl e grond annuari romontsch. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 48–72.
- CAPEDER, ROBERT: *Co ins fageva targliuns a Lumbrein.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 336–341.
- CARATSCH, ANNETTA: *Adolf Robbi.* L’artist in terras estras, 1868–1920. – En: Chal. ladin 99 (2009), 164–167.
- CARIGIET, AUGUSTIN: *Von der Wehrburg zur Schlossanlage.* Die Baugeschichte der Burganlage Belfort in Brienz/Brinzauls. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2007, 55–74.
- CATHOMEN, IGNAZ: *Il Calender Romontsch sco cronica dalla Surselva.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 85–93.
- CAVADINI-CANONICA, TIZIANA; CAVADINI, ADRIANO: *Piccola storia di un mondo alpino.* L’Engadina: raccontata da due Ticinesi capitati per caso a Celerina. Sondrio, Lyasis, 2008. – 124 p.
- CONDRAU, ALEXANDER: *Helfen und Heilen.* Aussergewöhnliche Bündner Ärzte vom 17. Jahrhundert bis heute. 2., erweiterte Aufl. Zürich, Chur, Südostschweiz Buchverlag, 2009. – 207 p.
- Cudischet da Morissen.* Concept e collaboraziun red. ViRo: Robert Buchli, Meinrad Cadruvi (e.a.); texts: Martin Cabalzar, Werner Carigiet (e.a.); red. part locala: Erwin Caduff. Morissen, Vischnaunca da Morissen (part locala); S.l., ViRo (part regionala e glossari), 2008. – 67 p.
- Cudischet da Schluein.* Concept e collaboraziun red. ViRo: Robert Buchli, Meinrad Cadruvi (e.a.); texts: Martin Cabalzar, Werner Carigiet (e.a.); red. part locala: Eugen Rechsteiner. Schluein, Vischnaunca da Schluein (part locala); S.l., ViRo (part regionala e glossari), 2008. – 76 p.
- DARMS, ANDREA: *Ils emigrants da Flond el 19avel tschentaner e lur influenza sil svilup dil vitg patern.* – En: Cal. Gi 88 (2009), 76–85.
- DAVATZ, SYLVESTER: *Bündner in Brasilien.* Nach der grossen Auswanderungswelle von 1855. – En: Bündn. Kal. 168 (2009), 67–77.
- DECURTINS, ALEXI: *Far calendars e las 12 enzenas dil tschiel.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 129–151.
- DEFLOREN, MATHIAS: *Ils spazzatgamins dalla Surselva e las midadas structuralas.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 302–309.
- ESCHER, ROLF: *Hat das traditionelle Gemeinwerk eine Zukunft?* – En: Wir Walser 46 (2008) 2, 37–39.
- FANZUN, SUSANNA; PULT, MARIO: *Urs Frey, 1960–2008.* [Necrolog]. – En: Chal. ladin 99 (2009), 171.
- FÄRBER, ANITA: *Mit Enthusiasmus gegen die kulturgeschichtliche Verarmung.* Das Kulturarchiv Oberengadin in Samedan. – En: TG. 67 (2008) Heft 6, 75–79.
- FÄRBER, SILVIO: *150 Jahre Eisenbahn Rorschach-Chur.* Vorgeschichte, Bau und Eröffnung der Bahnlinie aus Bündner Perspektive. – En: Jber. Hist. 138 (2008), 135–239.
- FISCHBACHER, MARIANNE: *Richard Weiss, Erforscher der Bündner Volkskunde.* – En: Bündn. Jahrb. 51 (2009), 115–117.
- Fremde Frau.* Beiträge zur Frauen- und Geschlechtergeschichte Graubündens im 19. und 20. Jahrhundert. Hg. von Silke Redolfi, Silvia Hofmann, Ursula Jeck-

- lin; wissensch. Begleitung: Regina Wecker. Zürich, Verlag Neue Zürcher Zeitung, 2008. – 336 p. – Forschungsreihe Fraubünden Bd. 4.
- GABATHULER, HEINZ: *Die Anfänge der Herren von Sax und Misox*. – En: BM. 2009, 64–79.
- GAUDENZ, GION: *Cu cha's vivaiva avaint 200 ans a Schlarigna*. – En: Chal. ladin 99 (2009), 129–134.
- GAUDENZ, NICOLÒ MEN: *Üsanzas. Fotografias*: J. A. Taisch. – En: Chal. ladin 99 (2009), 145–148.
- GIGER, FELIX: *Das Bildarchiv des Dicziunari Rumantsch Grischun*. – En: BM. 2008, 449–466.
- GIGER, FELIX: *Igl archiv da fotografias dil Dicziunari Rumantsch Grischun*. – En: Ann. 121 (2008), 249–266. – [Era separat].
- GUSTIN, CLAUDIO: *Trais s-chaffettas regordan a temps passats da la Val Müstair*. – En: Chal. ladin 99 (2009), 96–98.
- GUSTIN, CLAUDIO: *Tumasch Steiner, 1917–2008*. [Necrolog]. – En: Chal. ladin 99 (2009), 172–173.
- HITZ, FLORIAN: *Brien/Brinzauls, Burganlage Belfort*. Der Ausbau der wehrhaften Burg zum repräsentativen Schloss – die familiengeschichtlichen Hintergründe. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2007, 75–82.
- HITZ, FLORIAN: *Hochadel in Oberrätien: Herrschaft und Kultur*. Politische Praxis und kirchliche Stiftungen im 12./13. Jahrhundert. – En: BM. 2008, 417–448.
- HITZ, FLORIAN: *Zwischen Schwaben und Rätien*. Adel und Kirche im Hochmittelalter – Vaz, Salem und Churwalden. – En: BM. 2008, 117–140.
- HITZ, FLORIAN; SEIFERT-UHERKOVICH, LUDMILA: *Die Sprecherhäuser in Luzein*. Baudenkmäler als Zeugen von Familien- und Regionalgeschichte. Zürich, Punktum, 2008. – 235 p.
- HOFMANN ESTRADA, FADRINA: *Dachasa*. Chasas ed istorgias da l'Engiadina – *Dachheim*. Engadiner Hausgeschichten. [Idea e concept, traducziuns: Anna Maria Fanzun]; fotografias: Rolf Siegenthaler. [Bern], herausgeber.ch, 2008. – 142 p.
- HORNUNG, RENÉ: *Mineralwasser neu entdeckt*. Fotos: Pro Aua Minerala. – En: Piz Nr. 35 (2008), 44–46.
- Im Ressort Weisse Arena*. [Heftthema]. – En: TG. 68 (2009) Heft 1.
- Istorgia da Brauegn*. 15 referats – *Bergüner Geschichte*. 15 Vorträge. Paul Härtli, Mario Gregori (e. a.). [Bravuogn], [Cumünanza Culturela Pro Bravuogn], [2008]. – [56 fegls] + 1 DC.
- JAEGGER, ISABELLE: *Üna dumonda dal stil, na dals cuntgnüts*. [Urs Cadruvi]. – En: Piz Nr. 35 (2008), 30–32.
- JÖRG, CHRISTOPH: *Hokus-Pokeria*. Kuriositäten und Kostbarkeiten in der Kantonsbibliothek Graubünden. [Chur], Verlag Desertina, 2008. – 104 p.
- KUONI, MANFRED: *Das Dörfchen Guscha – eine ehemalige Walsersiedlung*. Zur Entwicklung der damaligen Walsergemeinde Berg. – En: Wir Walser 47 (2009) 1, 18–27.
- LERCH, WALTER THEOPHIL: *In Bünden sind doch «die starken Wurzeln meiner Kraft»*. Der Weg von Richard Weiss zur Professur für Volkskunde an der Universität Zürich. – En: Bündn. Jahrb. 51 (2009), 105–114.
- MAISSEN, LINUS: *Gion Dietrich-Menzi, Tavanasa (1926–2007)*. Anterior inspectur da scola dalla Surselva. [Necrolog]. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 442–446.

- MANI-MANI, MENGIA: *La davosa tgargia*. – En: Sulom 88 (2009), 112–114.
- MARGADANT, SILVIO: *Rudolf Jenny-Ragaz (1909–2007)*. [Necrolog]. – En: Bündn. Jahrb. 51 (2009), 148–151.
- MARTI-MÜLLER, CHANTAL; FLURY, JOHANNES: *Lehrerinnen- und Lehrerbildung früher ..., ... Lehrerinnen- und Lehrerbildung heute*. – En: Bündn. Kal. 168 (2009), 127–135.
- MATHIET, MARTIN: *La scola en Surselva*. Revista – la situaziun actuala – prevista. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 162–177.
- Meglieraziun generala – Gesamtmelioration Castrisch, 1992–2008*. S.l., s.n., [2008]. – 28 p. + 1 plan da survista (1:10'000).
- Meglieraziun generala – Gesamtmelioration Duvin, 1989–2008*. S.l., s.n., [2008]. – 33 p. + 1 plan da survista (1:10'000).
- MEIER, ERHARD: *Kulturwege in Graubünden*. 33 Wanderungen zu kulturellen Höhepunkten im Domleschg, Val Schons, Rheinwald, in der Surselva und Flims-Laaax. Chur, Terra Grischuna, 2008. – 178 p. – Kulturwege in Graubünden Bd. 2.
- MELCHIOR, ANDREAS: *Bewegte Zeiten im Bündner Verkehrswesen*. Teil 1/4. – En: Bündn. Jahrb. 51 (2009), 91–104.
- MICHAEL, PAUL: *Aclas masânas*. (Amprema part). – En: Cal. Gi 88 (2009), 54–58.
- MICHAEL-CAFLISCH, PETER: *Hier hört man keine Glocken*. Geschichte der Schamser Auswanderung nach Amerika und Australien. Baden, hier+jetzt, 2008. – 575 p.
- MICHAEL-CAFLISCH, PETER: *Wenn ihr daheim Birnbrot schnabuliert, sind die Neu-seeländer am Heuen – vom Safiental nach Taranaki*. – En: BM. 2009, 25–47.
- 1408, la Valle di Poschiavo sceglie il nord*. Una scelta politica nel suo contesto storico – Eine politische Weichenstellung in ihrem historischen Kontext. A cura di Arno Lanfranchi. [Poschiavo], Società Storica Val Poschiavo, 2008. – 207 p. – Collana di storia poschiavina vol. 4.
- MISCHOL, KATHRIN; MISCHOL, JACHEN: *Die gute alte Zeit*. Wie gut war sie wirklich? Dokumentation und Text zur Schaufenster-Ausstellung Apoteca & Drogeria Engiadinaisa. Scuol, Kathrin & Jachen Mischol, 2008. – 61 p.
- MONEGO-VENZIN, BARLA: *Einstige Tätigkeiten der Bauern und Bäuerinnen*. Darstellungen im Miniaturformat. – En: Bündn. Kal. 168 (2009), 119–126.
- PORTA, CRISTOFFEL À: *Da las auas in sort fin pro la sauaziun moderna*. – En: Chal. ladin 99 (2009), 94–95.
- PUORGER, MEVINA: *Omagi al randulin Peider Könz*. [Necrolog]. – En: Chal. ladin 99 (2009), 168–170.
- Puur und Kessler*. Sesshafte und Fahrende in Graubünden. Guadench Dazzi, Sara Galle (e.a.); hg. vom Institut für Kulturforschung Graubünden. Baden, hier+jetzt, 2008. – 279 p.
- RENZ, FABIAN: *Churrätien zur Zeit des Investiturstreits (1075–1122)*. Chur, Staatsarchiv Graubünden, Kommissionsverlag Desertina, 2008. – 163 p. – Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte Bd. 20. – Lizentiatsarbeit Univ. Zürich 2006.
- RIATSCH, JACHEN: *Üsanzas idas a perder a Ramosch*. – En: Chal. ladin 99 (2009), 149–152.
- RIEDERER, URSULA; BELLASI, ANDREAS: *Via Son Giachen*. Natur, Kultur, Geschichte. Schauplätze am Jakobsweg in Graubünden. [Hg.:] Verein Jakobsweg Graubünden. Chur, Terra Grischuna, 2008. – 148 p.

- SCHILPEROORD, PEER: *Getreidebau in Graubünden*. – En: BM. 2009, 48–63.
- SCHNELLER, ALFRED: *Felsberger Heimatbuch*. Hg.: Bürgergemeinde Felsberg. Chur, Desertina, 2008. – 252 p.
- SCHÖNBÄCHLER, DANIEL: *Abschied von Matias Spescha (1925–2008)*. [Necrolog]. – En: Bündn. Jahrb. 51 (2009), 164–166.
- SEMADENI-BEZZOLA, SINA: *Von der Kuranstalt zur Wellness-Oase*. [Flims]. – En: Bündn. Kal. 168 (2009), 96–105.
- STEFFEN, HANS: *Gmeiwärch – Alpinkultur im Wandel*. – En: Wir Walser 46 (2008) 2, 9–27.
- Surselfa*. Nossa patria. Politica, cultura, economia – Unsere Heimat. Politik, Kultur, Wirtschaft. La Quotidiana [ed.], [Redaktion: Martin Cabalzar]. Zürich, Chur, Südostschweiz Buchverlag, 2008. – 224 p.
- TSCHARNER, BARTOLOME: *Hans Lanicca-Merz, Farschno/Preaz, 1920–2008 – egnà veta an favur d'educaziùn e tgànt*. [Necrolog]. – En: Cal. Gi 88 (2009), 154–155.
- 150 onns Calender Romontsch (1859–2009)*. Ell'enzenna d'in annuari multifunziunal. [Differentas contribuziuns]. – En: Cal. Rom. 150 (2009), 48–157.
- TSCHÖLL, GEORG: *Historisch-Demographische Untersuchung der Gemeinde Müstair im Münstertal, 1798 bis 1914*. Rekonstruktion des dörflichen Lebens anhand der Kirchenbücher. Diplomarbeit zur Erlangung des akademischen Grades eines Magisters der Philosophisch-Historischen Fakultät der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck. Innsbruck, Georg Tschöll, 2006. – 200 p.
- UNESCO *Welterbe «Rhätische Bahn in der Landschaft Albula/Bernina»*. Oliver Martin, Gion Rudolf Caprez (e. a.). [Heftthema]. – En: BM. 2008, 273–391.
- WACHTLER, MICHAEL: *Kristallwanderungen*. Wie die Menschen lernten, die Steine zu verstehen. Übersetzungen aus dem Rätoromanischen: Imelda Coray-Monn, Bruno Cavegn. München, Christian Weise Verlag, 2008. – 206 p. – [Cuntegna trad. tudestga da Gion Antoni Hitz «Per crappa massel jeu bugen», p. 107].

Art, architectura

- DOSCH, LEZA: *Die Kathedrale Chur im 19. und 20. Jahrhundert*. Eine Baugeschichte. – En: Jber. Hist. 138 (2008), 5–133.
- NAY, MARC ANTONI: *St. Martin in Zillis, Kanton Graubünden*. Red.: Werner Bieri. Bern, Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte (GSK), 2008. – 33 p. – Schweizerische Kunstführer GSK. Serie 84, Nr. 835. – [Curt text per suts., p. 30–31].
- RAINALTER, GIAN RETO: *Chesa purila in Engiadina*. – En: Chal. ladin 99 (2009), 112–119.
- RUTISHAUSER, HANS: *Zum Abschluss der Konservierung und Restaurierung der Kathedrale St. Mariä Himmelfahrt in Chur*. – En: Archäologischer Dienst Graubünden, Denkmalpflege Graubünden, Jahresberichte 2007, 118–126.
- SEIFERT-UHERKOVICH, LUDMILA; DOSCH, LEZA: *Kunstführer durch Graubünden*. Hg. von der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte, in Verbindung mit der kantonalen Denkmalpflege Graubünden und dem Verein für Bündner Kulturforschung. Bern, Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte; Zürich, Verlag Scheidegger & Spiess, 2008. – 389 p. – Die vorliegende Publikation ist eine

aktualisierte, textlich und bildlich erweiterte Adaption des Kapitels «Kanton Graubünden» aus der Neuausgabe des «Kunstführers durch die Schweiz», Bd. 2, Bern 2005.

Religiun, baselgia

- BEARTH, MARTIN: *Intent e muntada da peleginar – antruras ed oz.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 376–382.
- BERNHARD, JAN-ANDREA: «*Vna cuorta et christauna fuorma da intraguidar la giuventüna*». Iachiam Tütschett Bifruns Katechismus von 1552 in der Ausgabe von 1571. – En: Ann. 121 (2008), 187–247.
- BRUNOLD-BIGLER, URSULA: *Arbeiterschaft und Kapuziner. Hundert Jahre Katholische Pfarrei Igis-Landquart-Herrschaft, 1908–2008.* [Landquart], Katholische Kirchgemeinde Igis-Landquart-Herrschaft, [2008]. – 147 p.
- BUNDI, MARTIN: *Veta ed operar da sogn Martin en historia e tradiziun.* – En: Cal. Gi 88 (2009), 111–117.
- MICHAEL, PAUL: *Da la baselgia da Vargistagn.* – En: Cal. Gi 88 (2009), 118–121.
- SIEVI, SEP FIDEL: *La benedicziun dallas alps.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 399–402.
- TANNER-HERTER, URSI: *La plànta da veta ear an conexs nunspitgieus. Ponderaziüns davart maletgs an baselgias grischünas.* – En: Cal. Gi 88 (2009), 122–128.
- VENZIN, GIUSEP: *Processiuns – in confess public da nossa cardientscha.* – En: Cal. Rom. 150 (2009), 388–398.

Texts giuridics, vita publica

- Votaziun chantunala dal pievel dals 30 da november 2008, explicaziuns dal cussegl grond.* Participaziun a la cunvegna interchantunala davart l'armonisaziun da la scola obligatoria (concordat HarmoS). Cuir, Chanzlia chantunala, 2008. – 18 p.
- Votaziun dal pievel dals 30 da november 2008, explicaziuns dal cussegl federal.* 1. Iniziativa dal pievel «Cunter la surannaziun da delicts pornografics vi d'uffants», 2. Iniziativa dal pievel «Per ina flexibilisaziun da la vegliadetgna da la AVS», 3. Iniziativa dal pievel «Dretg da recurs da las associaziuns: I basta cun la politica d'impediment – Dapli creschientscha per la Svizra!», 4. Iniziativa dal pievel «Per ina politica da chonv raschunaivla che protegia efficaciamain la giuventetgna», 5. Midada da la lescha da narcotics. Berna, Chanzlia federala, 2008. – 63 p.
- Votaziun dal pievel dals 8 da favrer 2009, explicaziuns dal cussegl federal.* Libra circulaziun da personas Svizra-UE: Cuntinuaziun da la cunvegna ed extensiun sin la Bulgaria e sin la Rumenia. Berna, Chanzlia federala, 2008. – 23 p.

Scienzas natiralas, tecnica

- A la riva dal Rom. Ün flüm raquinta.* [Text tudais-ch: Margrit Huber-Berninger, Monica Kaiser-Benz (e. a.); vall.: Renata Bott, Andrea Könz-Meier]. S.l., Biosfera Val Müstair/Parc Naziunal, 2008. – 56 p.

- HOFMANN, HEINI: *Geglückte Reparatur an der Natur! Die Wiederansiedlung des Bartgeiers – eine Erfolgsgeschichte.* – En: Bündn. Kal. 168 (2009), 52–61.
- ROTHENBÜHLER, CHRISTINE: *Noss vadrets as müdan.* – En: Chal. ladin 99 (2009), 105–109.

Chant, musica

- ALBIN, ISO: *2000 Lieder, ein kulturhistorischer Schatz.* Die Volksliedersammlung von Alfons Maissen. – En: BM. 2008, 91–115.
- Chanzuns da Chalandamarz pels uffants da la Val Müstair.* [Realisaziun/adattaziuns: Plazin Tschenett, illustr. Susanne Tschenett]. [Müstair], [Plazin Tschenett], [2008]. – [22] p.
- SCHREICH-STUPPAN, HANS-PETER: *500 onns Calvin.* – En: Chal. ladin 99 (2009), 126–127.
- SPESCHA, ALBERT; FLURY, MARCUS: *Jesus miu amitg.* Messa [romontscha] per affons. Text: Sur Marcus Flury, musica: Albert Spescha. S.l., Uniun ceciliana dalla Sur-selva, 2008. – [12] p.

Per uffants e giuvenils

- BÜHLMANN, WALTER; SCHWEGLER, ANNEMARIE: *Nazaret avant 2000 onns.* [Tenor: Walter Bühlmann: Nazaret vor 2000 Jahren; text: Annemarie Schwegler, en collavuraziun cun l'Institut catechetic da la facultad teologica da Lucerna; RG.: Hans-Peter Schreich-Stuppan; illustr.: Christine Egger]. Sta. Maria V.M., Pravenda evangelica, 2008. – 31 p.
- DEFOE, DANIEL: *Las aventuras da Robinson.* Liber tenor Daniel Defoe ed auters auturs, RG.: Barbla Etter, illustr. Anna Baumann. [Turitg], OSL., 2008. – 31 p. – OSL. 2289.
- DERUNGS, GABRIEL: *Agid.* Ina historia. Danis, Gabriel Derungs, 2008. – 104 p.
- DUSCHLETTA, ROMANA: *Las vachas in vacanzas – Die Kühe in den Ferien.* [Idea, text e fotografias: Romana Duschletta; disegns: Annamari Agrippi-Bösch]. Brail, Ediziun Staila, 2008. – [32] p.
- FEIRER, MARTINA; FRANKEL, ALEXANDRA: *Nus construin ina chasa passiva da su-legl.* 1. ed. svizra tudestga e rumantscha, surlavurada da: Josias F. Gasser, Isabel Götte, Beatrice Rauch-Badolato; illustr.: Martina Feirer. Cuira, Martina Feirer ed Alexandra Frankel, 2008. – [20] p.
- FRIGG, JASMIN; DÜSEL, SIMONA: *Tilla und ihre Freunde auf Burg Heinzenberg – Tilla a säs amitgs sil Casti da Präz.* [Suts.: Paul Frigg, Barbara Riedhauser (e. a.)]. [Chur], Verlag Desertina, 2009. – 19 p. + 1 aggiunta (Tilla: mach mit!, 19 p.).
- JESCHKE, MATHIAS: *Ve, lain far festa!* La Bibla per uffants cun dumondas davart la vita. Orig.: Komm, lass uns feiern. Die Bibel für Kinder mit Fragen zum Leben. Raquintada da Mathias Jeschke, RG.: Hans-Peter Schreich-Stuppan, commentaris en l'annexa: Eva Mündlein, illustr. da Rüdiger Pfeffer. Sta. Maria V.M., Pravenda evangelica, 2008. – 237 p.
- JUD, BRIGITTE: *Pia pirata.* Puter: Barbla Etter, illustr. Esther Leist. [Turitg], OSL., 2008. – 29 p. – OSL. 2292.
- JUD, BRIGITTE: *Pia pirata.* RG.: Barbla Etter, illustr. Esther Leist. [Turitg], OSL., 2008. – 29 p. – OSL. 2308.

- LEMBCKE, MARIALEENA: *La not dals set giavüschs*. Orig.: Die Nacht der sieben Wünsche. Vall.: Karin Kohler-Pattis, Lia Rumantscha; illustr. dad Iris Hardt. Cuira, Lia Rumantscha, 2008. – 79 p.
- LEMBCKE, MARIALEENA: *La notg dals set giavischs*. Orig.: Die Nacht der sieben Wünsche. RG.: Barbla Etter, cun illustr. dad Iris Hardt. Cuira, Lia Rumantscha, 2008. – 79 p.
- LEMBCKE, MARIALEENA: *La notg dils siat giavischs*. Orig.: Die Nacht der sieben Wünsche. Surs.: Manfred Veraguth, cun illustr. dad Iris Hardt. Cuera, Ligia Romontscha, 2008. – 79 p.
- McKEE, DAVID: *Elmar*. RG.: Romana Klaiss e Nesina Gartmann. [Uniu RG., Promoziun da linguas chantun Grischun]. London, Andersen Press, [2008]. – [32] p.
- RÜHMANN, KARL: *Truscal, il pigniel da Nadal*. Orig.: Willibald, der Weihnachtsbaum. Illustr. dad Anne Möller. Cuera, Lia Rumantscha, 2008. – [24] p. – [Text parallel per surs. e RG.].
- TOURNIER, MICHEL: *Venderdis ni la veta selvadia*. Surs.: Leo Tuor, illustr. Parsua Bashi. [Turitg], OSL., 2008. – 38 p. – OSL. 2290.
- TUOR, LEO: *Il cavegl grisch*. 19 impuls secrets ensemen pil Radio Romontsch. Fotograf Christoph Engel. [Turitg], OSL., 2008. – 31 p. – OSL. 2274.
- VINCENZ, VALENTIN: *Andri ha in siemi – Andri hat einen Traum*. [Idea e desegns: Leo Grässli, texts: Valentin Vincenz]. Schaan, Alpenland Verlag, 2008.
- WEBER, ANNETTE: *Ti mo baiva, sche ti manegias!* Orig.: Sauf ruhig weiter, wenn du meinst. RG.: Angela Schmed. Cuira, Lia Rumantscha, 2008. – 84 p.
- WULLSCHLEGER, ELENA: *Il secret da Geraldina*. Orig.: Il segreto di Geraldina. Illustr. da Fiorenza Casanova. RG.: Lia Rumantscha. S.l., Uniu Rumantsch Grischun, 2008.
- ZULLO, GERMANO: *Paquita*. Vall.: Karin Kohler-Pattis, [illustr.:] Albertine (Germano Zullo). [Turitg], OSL., 2008. – [30] p. – OSL. 2291.

Meds didactics, instrucziun

- CAVIEZEL-HIDBER, DORIS: *Chance*. Med d'instrucziun per planisar la professiun e la vita. [Text e redacziun: Doris Caviezel-Hidber, RG.: Ines Gartmann]. Cuira, Post da stab per l'egualitad da las schanzas dal chantun Grischun, 2008. – [40] p. + 1 CD-ROM (fegls da lavur).
- Lexicon d'istorgia per l'instrucziun en classas da la maturitad bilingua*. [Ed.: Arnold Spescha]. Cuira, Scola chantunala grischuna, 2003. – 77 p.
- Matematica 2*. Scola primara. [Cudesch da quints per la 2^a classa primara. Manader da project: Walter Hohl]. Ediziun rumantsch grischun. [Manadra da project e translaziun: Lia Rumantscha, Annalisa Schaniel]. [Cuira], Meds d'instrucziun dal Grischun (ed. en licenza), 2008. – 120 p. + 1 ordinatur (fegls per copiar).
- Matematica 3*. Scola primara. [Cudesch da quints per la 3^a classa primara. Gruppa da project: Walter Hohl, manader dal project]. Ed. rumantsch grischun. [Manadra dal project e translaziun: Annalisa Schaniel]. [Cuira], Meds d'instrucziun dal Grischun (ed. en licenza), 2008. – 127 p. + 1 ordinatur (fegls per copiar).
- Passins*. Commentari. Manader da project: Giancarlo Conrad; autura ed autur: Telgia Juon, Giancarlo Conrad; illustr.: Annalis Vieli-Gritti, Linus Flepp; gra-

- fica: Giancarlo Conrad. [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2007. – 77 p. – [Cudesch da lectura/linguatg per l'1^a classa primara].
- Passins*. Materialias supplementaras. [Manader da project/autur: Giancarlo Conrad; gruppa da lavur: Giancarlo Conrad, Giusep Caduff-Gadola, Telgia Juon, Giuliana Mall-Clavuot]. [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2007. – 1 DVD. – [Cudesch da lectura/linguatg per l'1^a classa primara].
- Puntinas*. [Cudesch da lingua per la 2^a classa primara]. Manader da project: Rico Cathomas; autor ed auturas: Thomas Beer, Annalisa Cathomas, Staschia Janett-Guidon, Irina Lutz; illustr.: Annalis Vieli-Gritti. [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2008. – 159 p. + Carnet da lavur 1–5 + Commentari 1–5 + 1 DC (Las chanzuns).
- Sco l'aura*. Uman ed ambient, 1.–3. classa. [Orig.: Lernwelten: Natur – Mensch – Mitwelt. Chapitels or da «Konfetti», «Kunterbunt», «Panorama» e «Süssholz»]. [Manadra dal project: Aita Dermont-Stupan; gruppa da concept e da redacziun: Giancarlo Conrad, Lisa Farrér-Caduff (e.a.); RG.: Aita Dermont-Stupan]. [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun (ed. en licenza), 2008. – 147 p. + 1 ordinatur (Materialias da classa: 335 fegls per copiar).
- Sco l'aura*. Uman ed ambient, 1.–3. Klasse. Hinweise für Lehrerinnen und Lehrer. Chur, Lehrmittel Graubünden, 2009. – 1 CD-ROM.
- Set, otg, nov – Siat, otg, nov – Set, ot, nouv – Set, och, nouv*. Material da lavur en ils idioms, material e carnet da lavur en rumantsch grischun. [Cuntegna:] Carnet accompagnant en rumantsch grischun (31 p.), material da lavur en rumantsch grischun (218 p.), sursilvan (213 p.), surmiran (214 p.), puter (212 p.), vallader (212 p.). [Cuir], Meds d'instrucziun dal Grischun, 2008. – 1 DC.
- Viver en il Grischun*. Med d'instrucziun davart temas geografics, istorics e socio-culturalis. [Direcziun dal project: Fredy Tischhauser]. [Tom 1 cuntegna:] Il spazi da viver dal Grischun, Fastizs da l'istorgia, Lavurar, Abitar e construir, Convivenza, Proveder – dismetter, Sin viadi en il Grischun, Tipic per la Svizra. Cuir, Meds d'instrucziun dal Grischun, 2008. – 128 p. + 1 set accompagnant (ordinatur: commentari per scolasts per tudestg + 2 DVDs).

Scursanidas

Ann.	<i>Annalas da la Societad Retorumantscha</i> . Cuera 1836ss.
BM.	<i>Bündner Monatsblatt</i> . Chur 1850 (1914)ss.
Bündn. Jahrb.	<i>Bündner Jahrbuch</i> . Chur 1945ss.
Bündn. Kal.	<i>Bündner Kalender</i> . Chur 1841ss.
Cal. Gi	<i>Per mintga gi</i> . Calender popular per las valladas renanas. Cuera 1922ss.
Cal. Rom.	<i>Calender Romontsch</i> . Mustér 1860ss.
Chal. ladin	<i>Chalender ladin</i> . Cudesch per la famiglia rumantscha. Samaden 1911ss.
e. a.	<i>Ed auters</i>
ed.	<i>EditurA u ediziun</i>
Hg.	<i>HerausgeberIn u Herausgegeben</i>
Jber. Hist.	<i>Jahrbuch der Historischen Gesellschaft von Graubünden</i> . Chur 1871ss.

Ladinia	<i>Ladinia</i> . Sföi culturâl dai Ladins dles Dolomites. San Martin de Tor 1977ss.
Litteratura	<i>Litteratura. Novas litteraras</i> . Davent da 1991 mo <i>Litteratura</i> , pli baud: <i>Novas litteraras</i> . Cuera 1978ss.
LQ.	<i>La Quotidiana</i> . Gasetta Romontscha, La Casa Paterna/La Pünt, Fögl Ladin, Il Chardun (davent dals 29 avrigl 2004, ina giada al mais). Cuira 1997ss.
LR.	<i>Lia Rumantscha</i>
Montfort	<i>Montfort</i> . Vierteljahresschrift für Geschichte und Gegenwart Vorarlbergs. Dornbirn 1946ss.
OSL.	<i>Ovra svizra da lectura per la giuventetgna</i> . (Schw. Jugendschriftenwerk, SJW). Turitg.
Piogns	<i>Piogns</i> . [Periodica da la Val Medel]. Curaglia 2000ss.
Piz	<i>Piz</i> . Magazin für das Engadin und die Bündner Südtäler. Scuol 1990ss.
Punts	<i>Punts</i> . La gasetta giuvna. Laax 1994ss.
Quad. Gr. It.	<i>Quaderni Grigionitaliani</i> . Rivista trimestrale pubblicata dalla Pro Grigioni Italiano con il contributo della Pro Helvetia. Coira 1931ss.
RG.	<i>Rumantsch Grischun</i>
s.l.	<i>Sine loco</i> . Senza lieu d'edizium
s.n.	<i>Sine nomine</i> . Senza num da la chasa editura
SRR.	<i>Societad Retorumantscha</i>
Sulom	<i>Sulom Grischun Central</i> . Organ dall'Uniun Rumantscha Grischun Central. Cuntinuaziun dal <i>Sulom surmiran</i> . S.l. 2008ss.
TG.	<i>Terra Grischuna</i> . Zeitschrift für Natur, Kultur und Freizeit in Graubünden. Chur 1957ss.
ViRo	<i>Visiun Romontscha</i>
Wir Walser	<i>Wir Walser</i> . Halbjahresschrift für Walsertum. Visp 1963ss.